

# Séance du Conseil Communal n° 2019/1 du 28.01.2019

## Présences :

Le bourgmestre        Marc LIES

les échevins            Diane ADEHM, Georges BECK, Romain JUNCKER

Les conseillers        Myriam FEYDER, Carole GOERENS, Anne HUBERTY, Romain JUNCKER, Marie-Lyne KELLER, Claude LAMBERTY, Robert LEVEN, Henri PLEIMLING, Roland TEX, Jean THEIS, Rita VELAZQUEZ, Guy WESTER

## Point 1

### Approbation de projets de construction :

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé les projets suivants:

a) Renouvellement du revêtement synthétique du terrain de football au Holleschberg à Hesperange  
Devis estimatif : 535.000 €

b) Réaménagement de l'entrée de l'agglomération à Fentange (rue de Bettembourg) ;  
travaux prévus:  
réaménagement de la chaussée  
modification des arrêts de bus  
déplacement du passage pour piétons  
prolongement du trottoir

c) Travaux de réfection de la chaussée et des trottoirs pour les années 2019 et 2020 ;  
Devis estimatif: 494.660 €

travaux prévus:  
revêtements de surfaces en dalles de trottoir ou pavés en béton  
remplacements de bordures en béton ou en granit  
divers travaux comme p.ex. des abaissements de bordures, pose de socles, pose de gaines.....

## Point 2

### Propriétés immobilières :

#### a) Approbation d'actes ;

A l'unanimité les conseillers ont approuvé les actes suivants:

Une adjudication immobilière entre Any Hansel, Marie Madeleine Hansel, Paul Hansel, Jacques Hansel et la commune de Hesperange portant sur l'acquisition de deux prés situés à Itzig au lieu-dit "In Sohleschbann" d'une contenance de 26,77 ares respectivement de 22,02 ares en vue de construire une piste cyclable.

Un acte d'échange entre la commune de Hesperange et Léopold Umecker portant sur l'échange d'un pré de 26 ares situé à Itzig au lieu-dit "In Sohleschbann" appartenant à la commune de Hesperange contre un terrain de 30 ares situé à Hesperange au lieu-dit "im Gestaendt". L'échange est fait dans un but d'utilité publique à savoir l'intégration de la parcelle dans la voie publique.

**b) Approbation de contrats de bail ;**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé les contrats de bail suivants:

Un avenant à un contrat de bail portant sur le renouvellement d'un contrat de bail pour une durée de 6 mois prenant fin le 28 mai 2019 pour un logement à Alzingen, 12A, rte de l'Eglise

Un avenant à un contrat de bail portant sur le renouvellement d'un contrat de bail pour une durée de 12 mois prenant fin le 30 novembre 2019 pour un logement à Alzingen, 12A, rte de l'Eglise

**c) Approbation de contrats de mise à disposition et d'utilisation de logements ;**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé les contrats de mise à disposition et d'utilisation de logements suivants:

Un contrat de mise à disposition d'un logement à Itzig, 2, rue de l'Orphelinat pour une durée de 11,5 mois prenant fin le 30 novembre 2019

Un contrat de mise à disposition d'un logement à Alzingen, 484, rte de Thionville pour une durée de 11,5 mois prenant fin le 31 octobre 2019

Un contrat de mise à disposition d'un logement à Fentange, 20, rue Armand Rausch pour une durée de 12 mois prenant fin le 31 décembre 2019

Un avenant à un contrat de mise à disposition et d'utilisation d'un logement à Hesperange, 1, Montée du Château portant sur le renouvellement d'un contrat pour une période de 12 mois portant fin le 30 novembre 2019

Un contrat de mise à disposition d'un logement d'urgence à Alzingen, 12, rue de l'Eglise à partir du 15 décembre 2018.

**Point 3**

**Règlement général de la circulation – modifications à durée déterminée**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé les modifications à durée déterminée suivantes:

Stationnement interdit du 14.01.2019 AU 09.02.2019 à Howald, Rangwee devant l'immeuble no 1

Stationnement interdit du 14.01.2019 au 09.02.2019 à Fentange, rue Pierre Anen devant les maisons no 18 et 18a

Stationnement interdit du 14.01.2019 au 26.07.2019 à Fentange, rue de Kockelscheuer

Stationnement interdit du 14.01.2019 au 31.05.2019 à Hesperange, rue Camille Mersch

Stationnement interdit du 14.01.2019 au 19 janvier à Itzig rue de Contern devant et en face des maisons no 25 à 28

Stationnement interdit du 24.12.2018 au 20.12.2019 à Howald, rue des Bruyères le long de l'immeuble no 60

Stationnement interdit du 14.01.2019 au 28.01.2019 à Hesperange, 476, rte de Thionville devant et en face de l'immeuble CELO

Transfert de l'arrêt bus "Peterelchen" du 07.01.2019 au 31.07.2019 à Howald, rue des Bruyères en face de l'immeuble no 60

Avec 12 voix pour, deux abstentions (Goerens, Keller) et une voix contre (Tex) les conseillers ont approuvé la modification suivante:

Stationnement interdit du 10.01.2019 au 29.03.2019 à Alzingen, rue Jean Wolter devant et en face des maisons no 42 à 50

#### **Point 4**

##### **Titres de recette**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé les titres de recette suivants:

Participation financière aux frais d'aménagement (Beach Club et CELO)	-55.000
Recette huissiers et dividende faillite	19,40
Subvention pour frais de formation	750
Reprise sur fonds de réserve budgétaire	3.000.000
Vente de bois	4.355,08
Loyers et charges de terrains – location chasse	2.504,19
Remise en état du camping à Alzingen – participation aux frais	10.000
Participation financière aux frais d'aménagement (Beach Club et CELO)	55.000
Recettes diverses	1.609,52
Vente de moutons	125
Prestations de service de transports – mobilité douce	23.534,58

## **Point 5**

### **Questions émanant des conseillers**

#### **Carole Goerens**

Deux “workshops” sur le sujet “Kultur fir muer” s’adressant aux particuliers respectivement aux associations culturelles ont été organisés en juin 2018. Qu’en est-il des conclusions résultant de ces réunions?

#### **Diane Adehm**

De nombreuses propositions et conclusions ont été émises de la part des participants:

##### particuliers:

Événements organisés par les citoyens  
Mise en place d’une bibliothèque  
Culture et solidarité  
Théâtre pour enfants  
Festival – animation de rue  
Festival “Hesper Magic Moments”  
.....

##### associations

le CELO doit être le centre culturel et lieu de rencontre de la commune  
coordination à optimiser entre les associations culturelles locales  
organisation régulière d’événements culturels importants  
intégration des non-luxembourgeois dans la vie culturelle locale  
organisation d’événements culturels dans les églises  
.....

En tenant compte du fait que le centre civique à Hesperange va être réaménagé, aucune autre salle ne sera disponible pour l’organisation d’événements culturels. Pour cette raison il vaut mieux attendre le planing des événements organisés par les associations locales avant de se focaliser sur le mode de fonctionnement définitif du CELO.

(rapport détaillé dans le Buet page ....)

#### **Roland Tex**

Quant est-il du projet “nouveau hall sportif au Hollschberg”

## **Marc Lies**

La décision d'établir une autorisation d'exploitation qui fixe les conditions d'aménagement et d'exploitation nécessaires pour la protection de l'environnement et pour garantir la sécurité des salariés, du public et du voisinage en général a pris du temps. L'établissement a dû être autorisé suivant sa classification, à savoir la classe 2. Certains détails en matière de sécurité incendie ont également dû être réglés. Pour bénéficier d'un subside de la part de l'Administration de la Gestion de l'Eau il a fallu attendre des avis. Les travaux débuteront en mars prochain.

## **Marie-Lyne Keller**

Suite aux résultats des démarches entreprises au sujet des mauvaises odeurs à Hesperange ayant poussé certains citoyens à porter plainte, quelles sont les démarches ayant été effectuées par ce bureau spécialisé et quels sont ses résultats ?

## **Marc Lies**

Actuellement il n'y pas d'odeur particulière à noter. Le problème n'est cependant pas résolu. Le problème ressurgira avec l'augmentation des températures. Une équipe spécialisée du "TüV Rheinland" a été chargée d'analyser la situation pour détecter l'origine des mauvaises odeurs. Les résultats et conclusions seront communiqués dès la finalisation des analyses.

## **Henri Pleimling**

Est-ce que la rue Armand Rausch à Fentange et la connexion vers Kockelscheuer font partie de la voirie communale ?

Est-ce qu'une limitation au niveau du poids des véhicules passant le nouveau pont est prévue ?

L'installation d'une grande entreprise dans le zoning 'Op de Leemen' risque d'attirer beaucoup de camions et de camionnettes, qui vont passer par cet accès alternatif en venant de Luxembourg-Ville. Est-ce que cet échappatoire sera fermé à moyen terme ?

## **Georges Beck**

La rue Armand Rausch à Fentange et la connexion vers Kockelscheuer, font partie de la voirie communale. Il n'y a pas de limitation de poids pour les véhicules qui passeront le nouveau pont. Le chemin sera cependant réservé aux machines agricoles et aux riverains. Il n'y aura plus de connexion vers Kockelscheuer. Le chemin qui mène vers le pont actuellement en place va être coupé court. Une éventuelle démolition est même envisagée par les CFL. La nouvelle ligne de train sera fonctionnelle à partir de 2022.